

# BORRADOR Guía sobre la Reestructuración distrital de supervisión 2021 del Condado de Orange



La Reestructuración distrital es el proceso de trazar nuevas límites para los cargos públicos que son elegidos por el distrito, incluida la Junta de Supervisores del Condado de Orange. El objetivo es la equidad de población, lo que significa que todos los distritos tengan casi la misma población.

En este documento se cubre el proceso para los miembros del público que deseen presentar un plan de Reestructuración distrital e incluye:

- Información de contacto para preguntas
- Tipo de presentación Opción 1: Electrónica: instrucciones generales para usar el software en línea *Esri Redistricting*
- Tipo de presentación Opción 2: Archivo de Excel: requisitos y proceso de presentación

**Los planes deben recibirse a más tardar a las 11:59 p.m. el viernes 15 de octubre de 2021 para que sean considerados.**

## **¿Cuándo y dónde?**

- 1 de octubre a 15 de octubre de 2021
- Cualquier computadora con conexión a internet
- <https://ocredistricting.esriemcs.com/redistricting/>

Las sucursales de la Biblioteca pública del Condado de Orange tienen computadoras con acceso a internet: para consultar los lugares y horarios, visite <https://www.ocpl.org/libraries>.

## **Información de contacto para hacer preguntas sobre los planes propuestos**

El centro de investigación demográfica Center for Demographic Research (CDR) de la Universidad Estatal de California (California State University) en Fullerton, es el consultor de Reestructuración distrital del Condado y estará disponible para brindar asistencia a aquellos que deseen preparar planes de Reestructuración distrital mediante llamadas telefónicas al (657) 278-2706 o a través de reuniones virtuales (por ej., Zoom). Los días y horarios en que el CDR dispondrá de personal para ayudar se indican a continuación. Si tiene preguntas, llame al (657) 278-2706 durante el siguiente horario de oficina desde el 1 de octubre de 2021 al 15 de octubre de 2021:

- 7:00 a.m.–7:00 p.m. Lunes, martes, miércoles y jueves, 4 a 14 de octubre de 2021
- 7:00 a.m.–5:00 p.m. Viernes, 1, 8 y 15 de octubre de 2021
- 10:00 a.m.–2:00 p.m. Sábado, 2 y 9 de octubre de 2021

Además, un tutorial en video sobre cómo usar el software *Esri Redistricting* estará disponible en línea en: <https://ocgov.app.box.com/folder/146330367754?s=b914e6otkpfv508qb21qukrv8m7o478y>

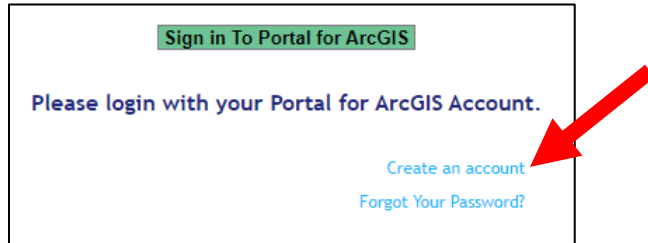
# BORRADOR Guía sobre la Reestructuración distrital de supervisión 2021 del Condado de Orange

## **Opción1: Electrónica: instrucciones generales para usar el software en línea Esri Redistricting**

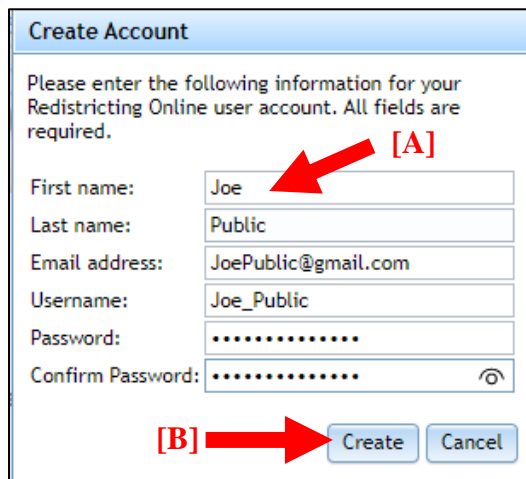
Para empezar a usarlo por primera vez, necesitará una cuenta de correo electrónico

### **Cree su cuenta**

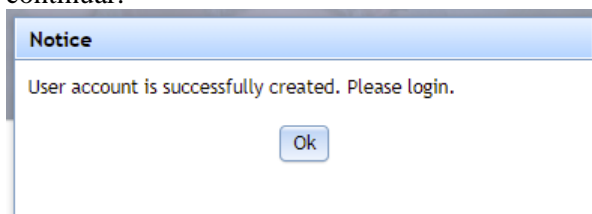
- Empiece en la página de inicio Esri Redistricting del Condado de Orange en <https://ocredistricting.esriemcs.com/redistricting/>
- Si es un usuario nuevo, haga clic en “Create an account” (crear una cuenta)



- Ingrese su nombre y apellido, dirección de correo electrónico, nombre de usuario deseado y contraseña. [A] [Si no tiene una dirección de correo electrónico puede crear una gratis en Gmail.com, Yahoo.com, Hotmail.com, etc.]
  - Si olvida su contraseña, haga clic en el enlace “Forgot Your Password?” (¿Olvidó su contraseña?) Se le pedirá proporcionar su nombre de usuario y dirección de correo electrónico para reiniciar su contraseña.
- Haga clic en “Create” (crear) [B]

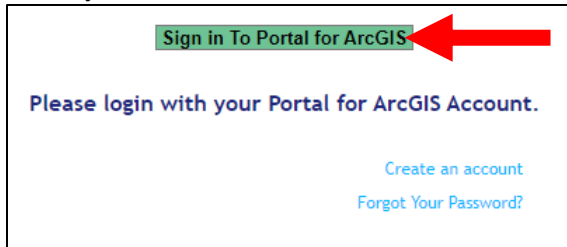


Aparecerá una ventana con un aviso de que su cuenta se ha creado correctamente. Haga clic en “OK” para continuar.



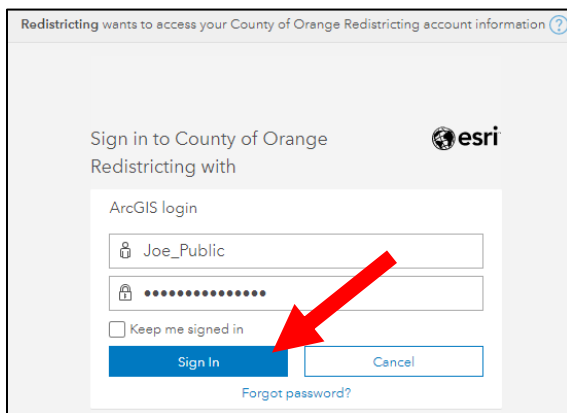
# BORRADOR Guía sobre la Reestructuración distrital de supervisión 2021 del Condado de Orange

El sistema lo devolverá a la página de inicio del software de Reestructuración distrital y tendrá que hacer clic en el enlace verde “Sign in To Portal for ArcGIS” (iniciar sesión al portal de ArcGIS) para iniciar sesión y usar el software.



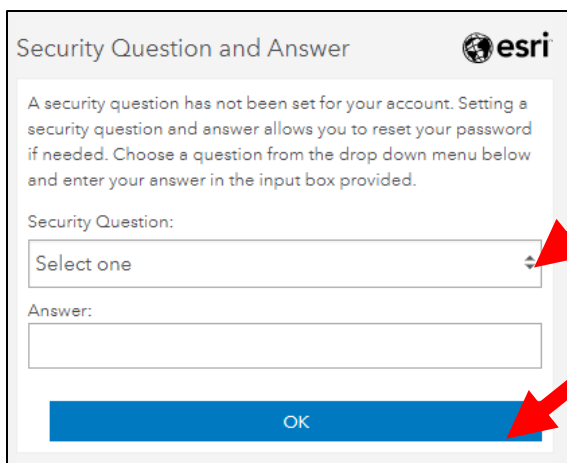
Entonces aparecerá otra ventana y le pedirá que inicie sesión en el software de Reestructuración distrital del Condado de Orange.

- Ingrese su nuevo nombre de usuario y contraseña.
- Haga clic en “Sign In” (iniciar sesión).



Una vez haya iniciado sesión, deberá seleccionar y responder una pregunta de seguridad en caso de que necesite reiniciar su contraseña en el futuro.

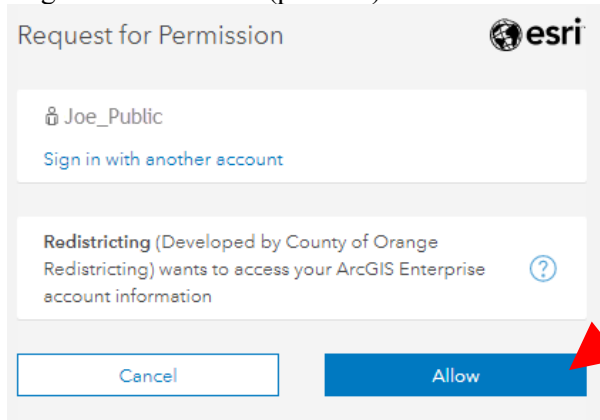
- Seleccione su pregunta de seguridad preferida.
- Ingrese su respuesta a la pregunta de seguridad.
- Haga clic en “Ok”



# BORRADOR Guía sobre la Reestructuración distrital de supervisión 2021 del Condado de Orange

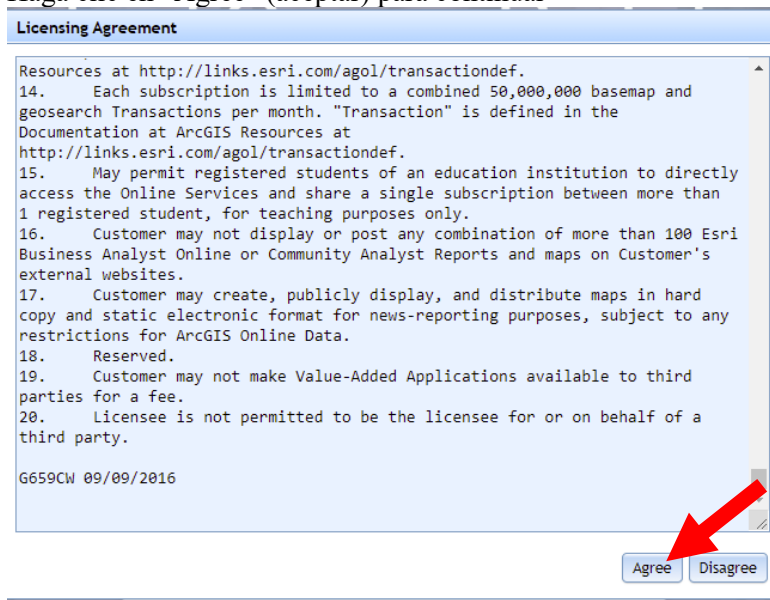
Aparecerá una ventana y solicitará permiso para ingresar al software de Reestructuración distrital Esri del Condado de Orange para su cuenta de usuario.

- Haga clic en “Allow” (permitir)



Aparecerá una ventana emergente final sobre el acuerdo de licencia.

- Haga clic en “Agree” (aceptar) para continuar



El software se cargará automáticamente con una página de destino que le permitirá elegir una plantilla con la que empezar.

# BORRADOR Guía sobre la Reestructuración distrital de supervisión 2021 del Condado de Orange

## **Notas sobre su plan:**

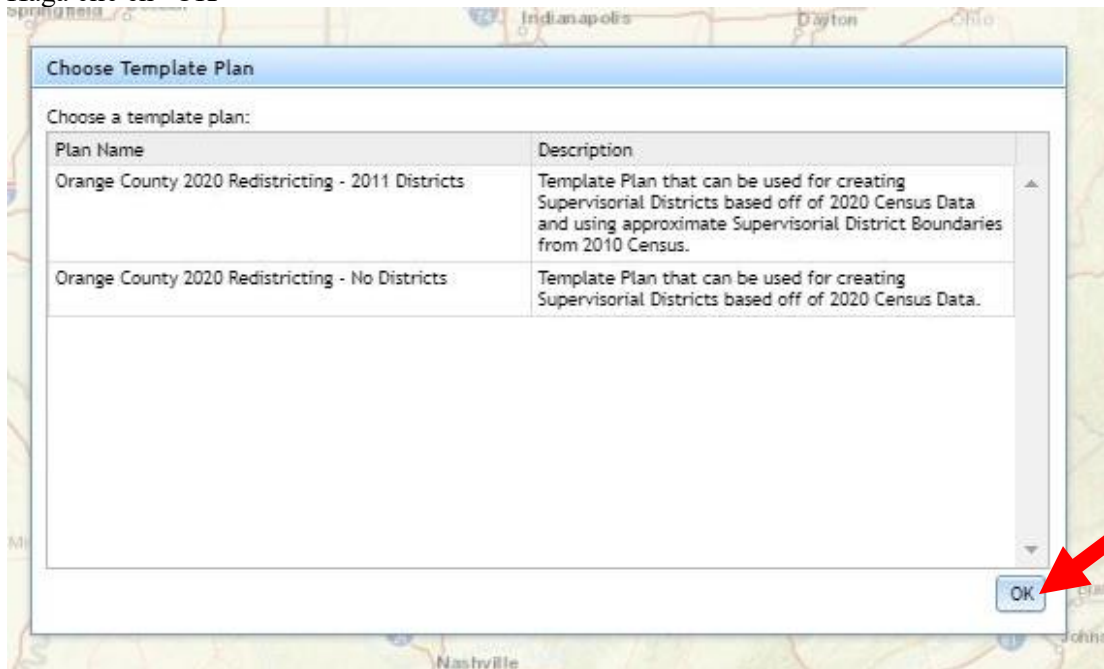
- No necesita completarlo en una sesión.
- Puede acceder a él más adelante.
- Puede acceder desde cualquier terminal de computadora.
- Se recomienda que guarde su plan regularmente mientras trabaja en él.
- Debe ser un plan completo para una presentación correcta (para más detalles, consulte los criterios que se describen en el Plan de participación pública [https://cob.ocgov.com/sites/cob/files/2021-08/ITEM01\\_Public\\_Participation\\_Plan\\_2021.07.27\\_FINAL.pdf](https://cob.ocgov.com/sites/cob/files/2021-08/ITEM01_Public_Participation_Plan_2021.07.27_FINAL.pdf)).

## **Para crear un plan**

- Después de iniciar sesión por primera vez, una vez que ha creado su cuenta, el software se cargará y usted elegirá una plantilla de plan para comenzar.

Puede elegir entre dos plantillas iniciales: un plan vacío o los distritos de supervisión actuales (2011).

- Seleccione el tipo de plantilla que quiere usar.
- Haga clic en “OK”



Ingrese un título para su nuevo plan. Agregar una descripción es opcional en esta etapa.

- Haga clic en “OK”.

# BORRADOR Guía sobre la Reestructuración distrital de supervisión 2021 del Condado de Orange

## Cosas a tener en cuenta al elaborar un plan

1. La capital del Condado está situada en la Ciudad de Santa Ana. El Distrito 1 debe contener toda o parte de la Ciudad de Santa Ana.
2. Todos los planes deben tener 5 distritos sin áreas no asignadas.
3. Todos los distritos deben ser contiguos; esto significa que todas las áreas asignadas a un único distrito deben estar conectadas.
4. **La población objetivo para cada distrito es de 638,602.** La diferencia entre la parte más pequeña y la más grande del distrito no puede ser de más de 10 puntos porcentuales, también conocido como el “diferencial del 10%” o “desviación máxima del 10%”.
5. Guarde su trabajo a medida que avanza. Guarde su plan antes de cerrar la sesión.
6. Si tiene problemas para asignar un grupo de zonas geográficas a un distrito, intente asignar un zona geográfica más pequeña; a veces el número de zonas geográficas es demasiado grande para que el software lo procese.

## Cómo navegar por el Interfaz gráfica de usuario (GUI)

La interfaz gráfica de usuario (graphical user interface, GUI) incluye 5 secciones (en el sentido del reloj desde la parte superior derecha):

1. Cinta y herramientas del menú [A]
2. Opciones de vista de tabla, incluidos cambios pendientes [B]
3. Vista de tabla de los totales del distrito [C]
4. Panel de Contenidos [D]
5. Mapa [E]

### Consejo rápido

Puede ajustar el texto y tamaño de la imagen en su navegador de internet, pulsando al mismo tiempo **Ctrl y +** o **Ctrl y -**.

Familiarícese con cada ventana y sus funciones.

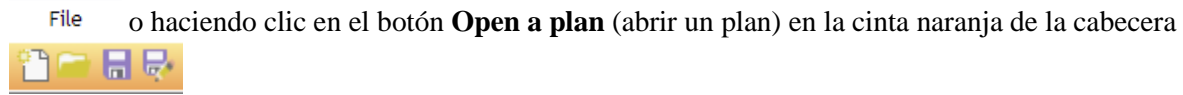
- Cambie el tamaño de las ventanas para que todas sean visibles.
- Para abrir/cerrar el panel Contents, haga clic en la flecha [F]
- Dentro del panel **Contents** (contenidos), se incluyen capas geográficas adicionales [G] como referencia si lo desea. Estas se pueden activar o desactivar haciendo clic en el recuadro. Estas incluyen los límites de la ciudad, distritos escolares y los distritos de supervisión existentes.

District	Color	Hide	Lock	TOTAL	TARGET_DEV	TOTAL18	HISP18	NONHISP18	WHITENH18	BLACKNH18	AIANNH18	ASIANNH18	HSPINH18	OTHERNH18	MLTNNH18
Unassigned				3,186,969	3,186,969	2,519,658	784,070	1,735,588	1,021,930	48,569	18,519	602,126	8,381	24,672	11,391
District 1				0	-637,398	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
District 2				0	-637,398	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
District 3				0	-637,398	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
District 4				0	-637,398	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Placeholder 4				n	637,398	n	n	n	n	n	n	n	n	n	n

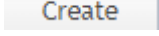

# BORRADOR Guía sobre la Reestructuración distrital de supervisión 2021 del Condado de Orange


## Cinta de Menú


Después de iniciar sesión, puede abrir un nuevo plan o un plan diferente usando la pestaña **File** (archivo)

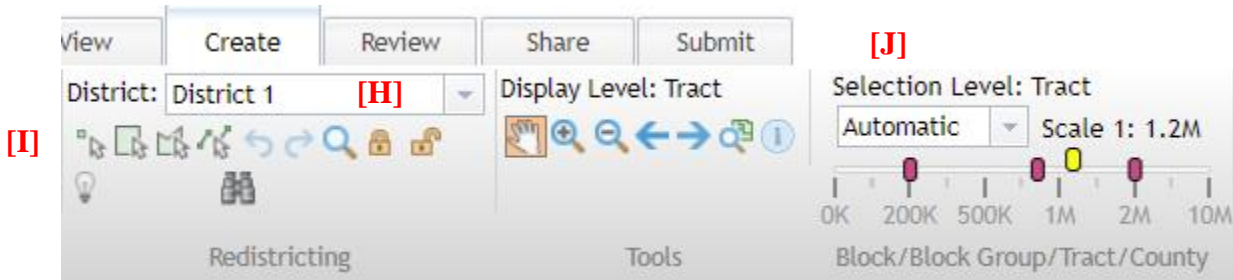


## Cómo modificar su plan

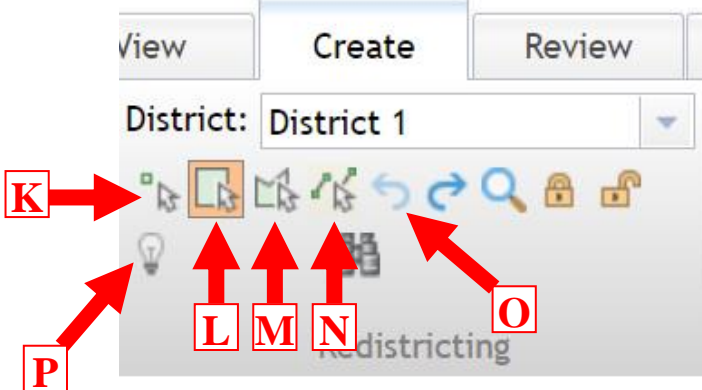
La mayoría del trabajo se hará usando las herramientas de la pestaña **Create** (crear) . Antes de empezar a editar, puede elegir hacer **zoom** (acercar la imagen). Para hacerlo haga clic en el icono de la **lupa**  en la pestaña **Create** (crear). Esto le permite hacer clic y **dibujar un rectángulo** en el mapa. Se hará zoom en el área dentro del rectángulo. Repita hasta lograr la escala deseada. A medida que se acerca, el mapa revelará más detalles. Si su ratón tiene una rueda de desplazamiento, puede usarla para acercarse y alejarse. También puede hacer clic en los botones “+” y “-” en la esquina superior izquierda de

la ventana del mapa para acercarse y alejarse. 

Para **hacer un movimiento panorámico** alrededor del mapa a la misma escala, haga clic en el botón **pan** (panorámica)  en la pestaña **Create** (crear). Haga clic, mantenga y arrastre su ratón para moverlo a otra parte del mapa que desee **modificar**. Debe seleccionar un **Distrito** en el menú desplegable **[H]** que desea **aumentar de tamaño**. Elija una de las cuatro herramientas de Selección **[I]** que quiere usar para seleccionar el área que desea asignar. El **Selection Level** (Nivel de selección) **[J]** está predeterminado al nivel de escala (cuánto se ha acercado) y mostrará el nivel de zona geográfica que se seleccionará. Estas capas seleccionables son, de la más pequeña a la más grande, cuadra del censo, grupo de cuerdas, área del censo y condado.




Una vez elegido el Distrito, haga clic en una de las cuatro herramientas de selección que le gustaría usar en la pestaña **Create** (crear).




### Herramientas de selección:



- [K] Seleccione zonas geográficas eligiéndolas (una a una)
- [L] Seleccione zonas geográficas mediante un rectángulo
- [M] Seleccione zonas geográficas mediante un polígono
- [N] Seleccione zonas geográficas mediante un polígono
- [O] Herramientas deshacer/repeter
- [P] Activación de herramienta de selección en dos etapas



# BORRADOR Guía sobre la Reestructuración distrital de supervisión 2021 del Condado de Orange

Ahora puede seleccionar el área que desea asignar a su distrito seleccionado. El área **seleccionada** cambiará al color designado para cada distrito después de que se seleccione cada área. Los colores de este distrito se muestran en la tabla en la esquina inferior izquierda. Si no le gusta el cambio que realice, puede deshacer la acción haciendo clic en el botón **Undo** (deshacer)  [O] (ver página 7).

El ajuste por defecto en el software es asignar áreas en un solo paso. Si quiere ver los cambios antes de asignarlos, puede activar el proceso de **Selección en dos etapas** haciendo clic en el **bombillo**  [P]

para ampliar el menú de dos etapas: . La selección en dos etapas le permite seleccionar un área, ver el área seleccionada para asignar, ver la magnitud del cambio primero en la tabla de abajo, y

después aplicar la selección del distrito haciendo clic en el botón **Lazo**  para completar la acción. Puede hacer zoom al área seleccionada haciendo clic en el botón **Zoom to current selection** (Acercarse a la selección actual) .

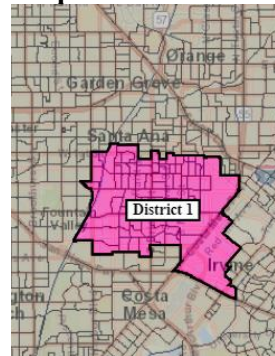
Puede eliminar una selección haciendo clic en el botón **Clear two stages election** (Eliminar la selección en dos etapas) . Desactive el proceso en dos etapas haciendo clic en el **bombillo** .


Ejemplo de distritos de supervisión modificados:

**Antes del cambio:**



**Después del cambio:**



Para seleccionar múltiples áreas de una vez, la herramienta **polígono**  [M] (ver página 7) le permite dibujar un polígono sobre su mapa, seleccionar todas las cuadras, grupos de cuadras o áreas de censo tocando dentro del mismo. Atención: la herramienta polígono funciona mejor con zonas geográficas pequeñas y 3 a 5 puntas de un polígono/área para seleccionar. Si la herramienta no selecciona el área que intentó seleccionar, intente seleccionar un área más pequeña.



Haga doble clic para completar su selección de forma.



# BORRADOR Guía sobre la Reestructuración distrital de supervisión 2021 del Condado de Orange

Para seleccionar toda una ciudad o un lugar designado del censo (census designated place, CDP) y asignarlo a un distrito, use el panel de **Contents** (contenidos) a la izquierda.

- Elija el distrito que quiere asignar el lugar en la pestaña **Create** (crear) en la cinta del menú.
- Expanda/abra el panel Contents y haga clic en la pestaña **Identify** (identificar) en la parte inferior del panel.
- Usando el menú desplegable en la pestaña **Contents – Identify** (contenidos – identificar) **[Q]**, seleccione la ciudad o lugar designado del censo y haga clic en **Show** (mostrar) **[R]**. Verá la ciudad destacada con un borde amarillo **[S]**, verifique que el lugar seleccionado sea el correcto.
- Use la barra de desplazamiento largo en el lado derecho del panel **[T]** para desplazarse a la parte inferior del panel.
- Verifique que el Distrito indicado es el quiere asignar. **[U]**
- Haga clic en botón **Assign To...** (asignar a...) **[V]** para agregar esa ciudad/CDP al distrito asignado. Tenga paciencia ya que puede demorar un poco de tiempo asignar toda la ciudad según el tamaño.

**Consejo:** No use la selección en dos etapas cuando use el panel Identify y al asignar por lugar (solo las áreas del censo se asignarán si están totalmente contenidas dentro del lugar)

**Consejo:** Si usa **Contents – Identify** (contenidos - identificar) para asignar áreas a los distritos, puede eliminar haciendo clic en el botón **Clear** (borrar) **[W]**.

The image shows two screenshots of the ArcGIS Identify panel. The top screenshot shows the 'Place' dropdown set to 'Aliso Viejo' and the 'Show' button highlighted. A red arrow labeled 'Q' points to the dropdown, and another labeled 'R' points to the 'Show' button. To the right, a map snippet shows 'Aliso Viejo' highlighted with a yellow border, with a red arrow labeled 'S' pointing to it. The bottom screenshot shows the 'Identify from' dropdown set to 'Place' and a table of demographic data. A red arrow labeled 'T' points to the table's scrollbar. Below the table, the 'Clear' button is highlighted with a red arrow labeled 'W'. At the bottom, the 'Assign To...' button is highlighted with a red arrow labeled 'V', and the 'District: District 5' text is highlighted with a red arrow labeled 'U'.

Field	Value	On Top
AIAN	700	<input type="checkbox"/>
AIAN18	542	<input type="checkbox"/>
AIAN18_P	1.34	<input type="checkbox"/>
AIANNH	382	<input type="checkbox"/>
AIANNH18	312	<input type="checkbox"/>
AIANNH18_P	0.77	<input type="checkbox"/>
AIANNH_P	0.73	<input type="checkbox"/>
AIAN_P	1.34	<input type="checkbox"/>
ASIAN	10432	<input type="checkbox"/>

# BORRADOR Guía sobre la Reestructuración distrital de supervisión 2021 del Condado de Orange

## Datos y variables incluidos en el software

Nombre de variable	Descripción de la variable
CA_TOTAL	Población total 2020 ajustada
CA_HISP	Hispana o latina de cualquier raza ajustada
CA_WHITENH	Solo blanca no hispana ajustado
CA_BLACKNH	Solo negra no hispana o afroamericana ajustada
CA_AIANNH	Solo indígena estadounidense no hispana y nativa de Alaska
CA_ASIANNH	Solo asiática no hispana ajustada
CA_NHPINH	Solo nativa de Hawái y otros islas del Pacífico no hispana ajustada
CA_OTHERNH	Solo alguna otra raza no hispana ajustada
CA_2PLUSNH	Dos o más razas no hispanas ajustada
CA_TOTAL18	Total para la población de 18 años y más de 2020 ajustada
CA_HISP18	Población de 18 y más hispana o latina de cualquier raza ajustada
CA_WHTNH18	Solo población de 18 años y más blanca no hispana ajustada
CA_BLNH18	Solo población de 18 años y más negra no hispana o afroamericana ajustada
CA_AIANH18	Solo población de 18 años y más indígena estadounidense no hispana y nativa de Alaska ajustada
CA_ASINH18	Solo población de 18 años y más asiática no hispana ajustada
CA_NHPNH18	Solo población de 18 años y más nativa de Hawái y otros islas del Pacífico no hispana ajustada
CA_OTHNH18	Solo población de 18 años y más de otra raza no hispana ajustada
CA_2PLNH18	Población de 18 años y más de dos o más razas no hispana ajustada

Los datos son del Archivo de Datos de reestructuración distrital de la P.L. 94-171 del Censo 2020 revisados/ajustados por la Base de Datos del Estado del 9/27/2021.


Atención: Hay 3 cuadras del censo de la Oficina del Censo que están mal asignadas a la Ciudad de Tustin que en realidad pertenecen a la Ciudad de Santa Ana con una población total de 260. Las tres cuadras del censo se indican a continuación y deberían agruparse a la Ciudad de Santa Ana para evitar dividir la ciudad. Se espera que estas correcciones se incorporen en cualquier plan que se aprueba.




# BORRADOR Guía sobre la Reestructuración distrital de supervisión 2021 del Condado de Orange

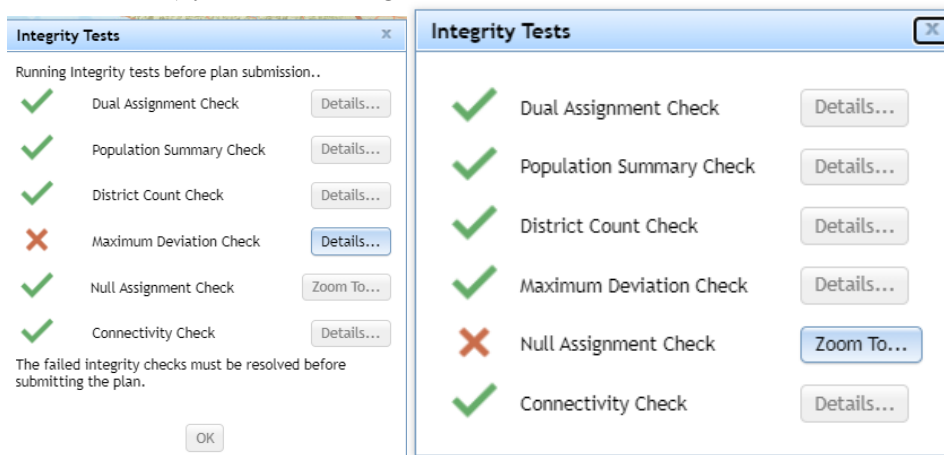
## Revise si el plan está completo antes de presentarlo

Una vez que haya hecho los cambios a todos los distritos y esté satisfecho con su plan, tiene que verificar que su plan está completo. Para hacerlo, debe ejecutar los controles de integridad del plan. Guarde su plan.

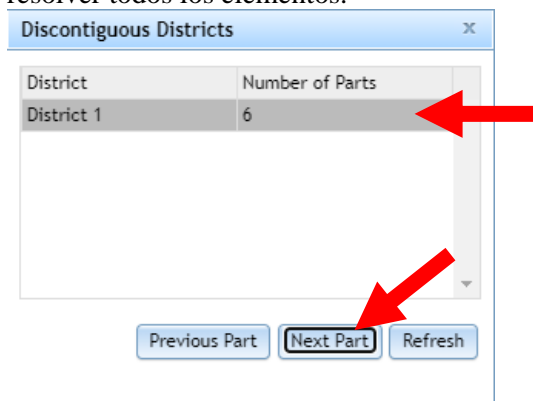
En la pestaña del menú **Review** (revisar) , haga clic en el botón **Check Integrity** (verificar

integridad) . Esto ejecutará seis pruebas y buscará errores en su mapa, incluida cualquier área que no se haya asignado a un distrito de supervisión y que no haya áreas no contiguas (esas son áreas que no están conectadas).

Una vez realizada la verificación de integridad, una ventana emergente mostrará e indicará qué errores contiene el plan. Haga clic en los botones **Details** (detalles) para ver cuáles son los errores y el software lo guiará para corregir los errores. Si son cuerdas sin un distrito asignado, haga clic en el botón **Zoom To...** (acercarse a...) y el software lo guiará por todas las cuerdas sin asignar.



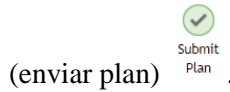
Si la **Connectivity Check** (verificación de conectividad) falla, aparecerá una ventana enumerando los distritos que no cumplieron el Control de conectividad. Haga clic en el Distrito para destacarlo en gris; después haga clic en el botón **Next part** (parte siguiente) y el software mostrará el área que debe corregirse. Asigne el área desconectada al distrito correspondiente. Continúe haciendo clic en el botón **Next Part** hasta resolver todos los elementos.



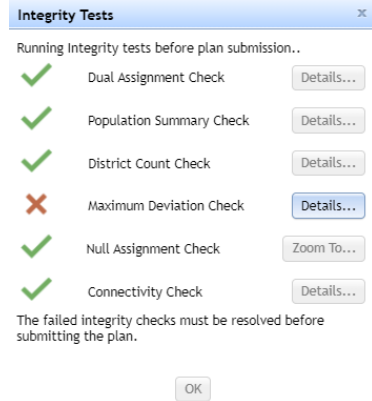
# BORRADOR Guía sobre la Reestructuración distrital de supervisión 2021 del Condado de Orange

## Enviar su plan

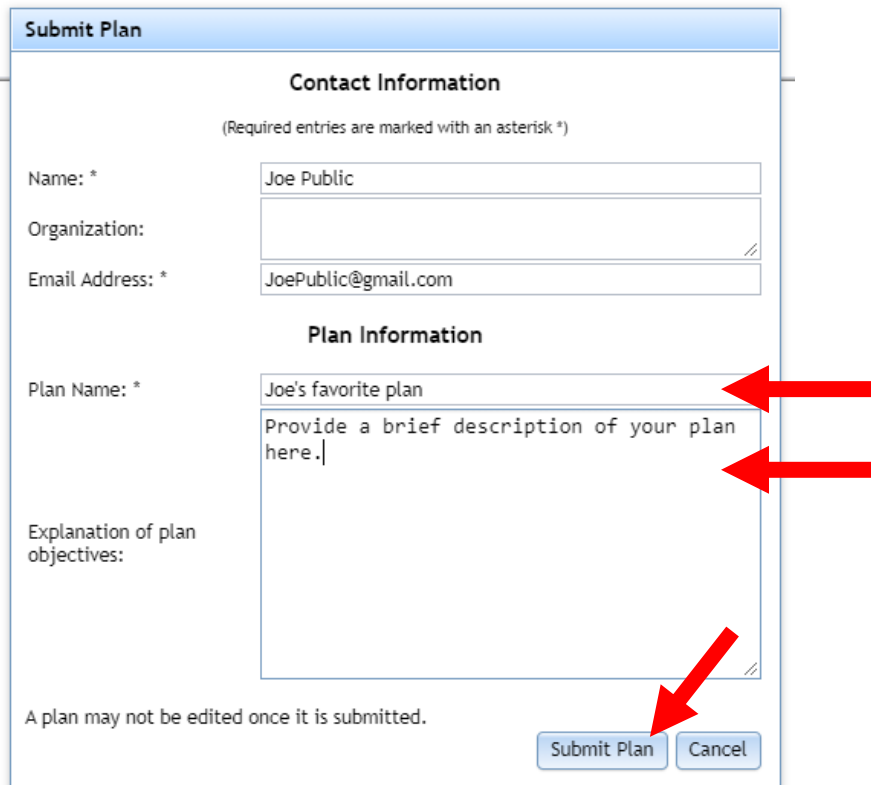
Cuando esté listo para enviarlo, vaya al a pestaña **Submit** (enviar) y haga clic en el botón **Submit Plan**



El software ejecutará automáticamente las seis **Pruebas de integridad** y le informará si hay algún problema. Todos los problemas deben resolverse antes de enviar el plan. Haga clic en los botones **Details** (detalles) para ver qué errores han ocurrido y el software lo guiará en el proceso para resolverlos.

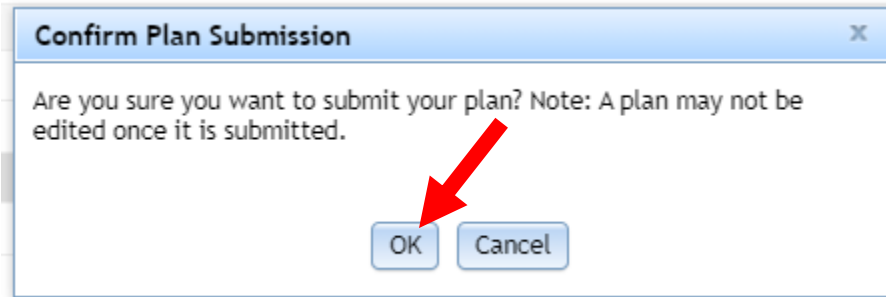


Se le pedirá que incluya un breve resumen de su plan de Reestructuración distrital, así como su información de contacto. Una explicación sobre cómo el plan mantiene unidas a las comunidades de interés puede ingresarse en “explanation of plan objectives” (explicación de los objetivos del plan) o puede enviarla por separado en los comentarios a la Junta de Supervisores en apoyo del plan presentado. Haga clic en **Submit Plan** (enviar plan).



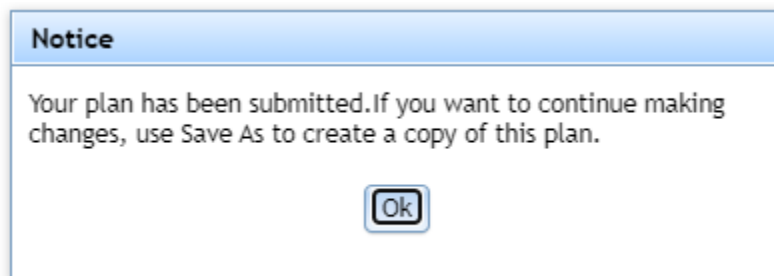
# BORRADOR Guía sobre la Reestructuración distrital de supervisión 2021 del Condado de Orange

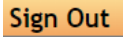
Aparecerá otra ventana que le pedirá que confirme que quiere enviar su plan con un recordatorio de que el plan no puede editarse después de enviado. Haga clic en **OK** para enviar su plan.



Después de que envíe su plan, aparecerá una ventana indicando que su plan se ha enviado.

**Atención:** Si hace cambios posteriores al plan en el que está trabajando, no hará cambios al plan que envió y si quiere podrá enviar otro plan. Recibirá un correo electrónico de confirmación cuando se reciba correctamente su envío.



Después de enviar su plan, cierre la sesión haciendo clic en el botón **Sign Out** (cerrar sesión) .

## Cosas a recordar:

- Volver a guardar un plan enviado no reemplazará al plan que se envió.
- Los planes enviados no pueden recuperarse ni anularse.
- Los planes deben tener los cinco (5) Distritos de supervisión para ser considerados, no debe tener áreas no contiguas y todas las áreas geográficas deben estar asignadas.
- Calcule un tiempo suficiente para revisar y enviar el plan.
- **Los planes deben recibirse como muy tarde a las 11:59 PM del viernes 15 de octubre de 2021 para que sean considerados.**
- Se le enviará automáticamente un correo electrónico confirmando que su plan se ha enviado.

## Opción 2: Archivo de Excel: requisitos y proceso de presentación

Ítems a rellenar si usa el archivo Excel:

1. Hoja de cálculo "Author" (autor) con los cuatro elementos para que un plan se considere completo:
  - a. Nombre del contacto
  - b. Número de teléfono y/o dirección de correo electrónico
  - c. Ciudad y país de residencia
  - d. Una descripción narrativa del plan propuesto, preferiblemente en 250 palabras o menos. La narrativa puede incluir una descripción de cómo el plan cumple con las Instrucciones generales para desarrollar/enviar un plan de Reestructuración distrital propuesto (que

# BORRADOR Guía sobre la Reestructuración distrital de supervisión 2021 del Condado de Orange

encontrará en el Ítem 1: Plan de participación pública situado en:

<https://cob.ocgov.com/2021-redistricting-kit>

2. Hoja de cálculo “Assignments” (tareas) con todas las 926 áreas del censo parcial asignadas a un distrito de supervisión propuesto.
  - a. Si las partes de un área del censo se asignan a dos o más Distritos de supervisión, enumere cada cuadra del censo situado en cada distrito usando la hoja de cálculo “Partial Tract Form” (formulario de área parcial).

## **PLAZO LÍMITE PARA ENVÍOS**

Para ser considerados por la Junta de supervisores, los planes de reestructuración distrital propuestos deben recibirse **como muy tarde de las 11:59 p.m. del viernes, 15 de octubre de 2021.**

Ni el Condado ni CDR serán responsables del rechazo de las propuestas que no se reciban dentro del plazo o que estén incompletas o no cumplan los requisitos definidos en el Plan de participación pública situado en: <https://cob.ocgov.com/2021-redistricting-kit>.